

DA Start her

NO Start her

FI Aloita tästä

SV Starta här



© 2017 Seiko Epson Corporation.  
Printed in XXXXXX

## Læs dette først / Lue tämä ensin / Les dette først / Läs det här först

Dette produkt kræver forsigtighed ved håndteringen af blæk. Blækket kan sprøjte, når blækbeholderne fyldes eller fyldes igen med blæk. Hvis der kommer blæk på dit tøj eller ejendele, kan det måske ikke komme af igen.

Tuotetta käytettäessä on käsiteltävä mustetta erittäin huolellisesti. Mustetta voi roiskua mustesäiliöitä täytettäessä. Jos mustetta joutuu vaatteisiin tai tavarihin, se ei ehkä lähde pois.

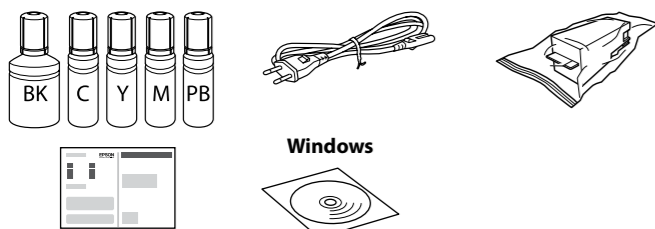
Dette produktet krever forsiktig behandling av blekk. Blekket kan skvette ut når blekktanken fylles på med blekk. Hvis du får blekk på klær eller eiendeler, vil det være umulig å fjerne.

Denna produkt kräver en försiktig hantering av bläcket. Det kan skvätta bläck när bläckpatronen fylls på eller återfylls med bläck. Det är svårt att få bort bläck som hamnar på kläder eller föremål.



Viktigt; skal overholdes så der ikke opstår skader på dit udstyr.  
Tärkeää; noudatettava laitteiston vahingoittumisen estämiseksi.  
Viktig; må observeres for å unngå skade på utstyret.  
Viktigt; måste efterföljas för att undvika skador på utrustningen.

1



Indholdet kan variere efter placering.  
Sisältö voi vaihdella sijainnin mukaan.  
Innholdet kan variere fra sted til sted.  
Innehållet kan variera beroende av plats.

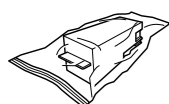


Åbn ikke pakken med blækflasken, før du er klar til at fylde blækbeholderen. Blækflasken er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.

Älä avaa mustepullopakkausta, ennen kuin olet valmis täyttämään mustesäiliön. Mustepullot on tyhjiöpakattu säilymisen varmistamiseksi.

Ikke åpne blekkhuspakken før du er klar til å fylle blekktanken. Blekkhuset er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.

Öppna inte den första startförpackningen med bläck förrän du är klar att fylla på bläckpatronen. Bläckflaskan är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.



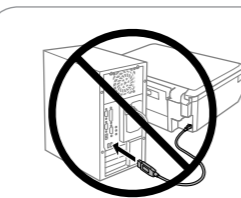
Vedlikeholdelsesboks: Hvis der vises en fejl om, at vedlikeholdelsesboksen er fuld, skal den udskiftes. Se *Brugervejledningen*.

Huoltolaatikko: Jos näkyville ilmestyy huoltolaatikon virhe, vaihda huoltolaatikko. Katso *Käyttöohje*.

Vedlikeholdsboek: Hvis feilen for full vedlikeholdsboek vises, må du bytte den. se i *Brukermanualen*.

Underhållslåda. Om det visas ett allvarligt fel i underhållslådan, byt ut den. Se *Användarhandbok*.

2



Tilslut ikke et USB-kabel, medmindre du bliver bedt om det.  
Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.  
Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om å gjøre det.  
Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.

## Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X



Gå til webstedet for at starte opsætningsprocessen, installere software og konfigurere netværksindstillinger.

Voit aloittaa määrittämisen, asentaa ohjelmiston ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustossa.

Gå nettsiden for å starte oppsettet, installere programvare og angi nettverksinnstillinger.

Besök webbplatsen för att starta installationsprocessen, installera programvaran och konfigurera nätverksinställningarna.

## Windows with CD/DVD drive

Du kan også bruge den medfølgende CD til at starte opsætningsprocessen, installere software og konfigurere netværk.

Voit aloittaa määrittämisen, asentaa ohjelmiston ja määrittää verkon myös oheisen CD-levyn avulla.

Du kan også bruke den medfølgende CD-en til å starte oppsettprosessen, installere programvare og konfigurere nettverket.

Du kan också använda bifogad CD för att starta konfigurationsprocessen, installera mjukvaran och konfigurera nätverket.



Hvis firewall-alarmen vises, skal du tillade adgang for Epson-programmer.  
Jos näyttöön ilmestyy palomuurin varoitusviesti, salli Epson-sovellusten käyttö.  
Hvis du får et brannmursvarsel, må du tillate tilgang for Epson-applikasjoner.  
Bevilja Epson-program åtkomst om en brandväggsvarning visas.

## iOS / Android



Gå til webstedet for at installere Epson iPrint-programmet, starte opsætningsprocessen og konfigurere netværksindstillinger.

Voit asentaa Epson iPrint -sovelluksen, aloittaa määrittämisen ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustossa.

Gå nettsiden for å installere Epson iPrint-applikasjonen, starte oppsettet og angi nettverksinnstillinger.

Besök webbplatsen för att installera Epson iPrint-programmet, starta installationen och konfigurera nätverksinställningarna.

## No PC

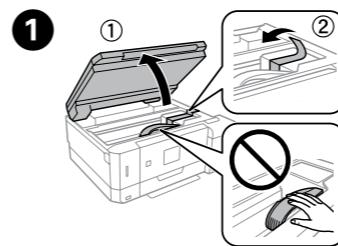
Fortsæt til næste trin (afsnit 3).

Jatka seuraavaan vaiheeseen (osa 3).

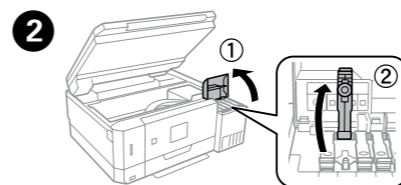
Fortsett til neste trinn (del 3).

Fortsätt till nästa steg (avsnitt 3).

3



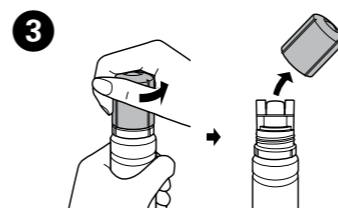
Fjern alt beskyttende materiale.  
Poista kaikki suojamateriaalit.  
Fjern all beskyttelsesemballasje.  
Ta bort allt skyddsmaterial.



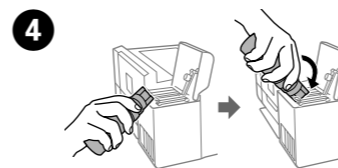
Åbn.  
Avaa.  
Åpne.  
Öppna.



- Brug de blækflasker, der fulgte med dit produkt.
- Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af uægte blæk. Brug af uægte blæk kan forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier.
- Sørg for, at farven på blækbeholderen matcher den blækfarve, du vil påfylde.
- Käytä tuotteen mukana toimitettuja mustepulloja.
- Epson ei takaa muiden valmistajien musteiden laatua tai luotettavuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata.
- Varmista, että mustesäiliön väri vastaa täytettävän musteen väriä.
- Bruk blekkhusene som fulgte med produktet.
- Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
- Pass på at fargen på blekktanken passer med blekkfargen som du ønsker å fylle.
- Använd de bläckflaskor som levererades med produkten.
- Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten av icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.
- Kontrollera att bläckbehållarens färg matchar bläckfärgen som du vill fylla på.



Fjern hæften, og hold samtidig blækflasken lodret.  
Irrota korkki ja pidä mustepulloa samanaikaisesti pystyssä.  
Ta av lokket mens du holder blekkbeholderen oppreist.  
Ta bort locket medan du håller bläckflaskan upprätt.



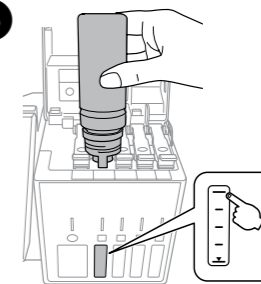
Placer toppen af blækflasken langs sprækken foran påfyldningsåbningen, og rejs derefter flasken langsomt op for at indsætte den i påfyldningsåbningen.  
Aseta mustepullon yläosa täyttöaukon etuosan aukon mukaisesti ja aseta pullo hitaasti täyttöaukkoon.

Plasser toppen av blekkbeholderen langs sporet foran fyllieporten og sett deretter beholderen sakte opp for å sette den inn i fyllieporten.  
Placera den övre delen av bläckflaskan längs öppningen i den främre påfyllningsporten, och ställ sedan försiktigt upp flaskan för att sätta in den i påfyllningsporten.



- Slå ikke på flasken, da blækket kan lække.
- Älä koputa mustepulloa tai muste saattaa vuotaa.
- Ikke slå på blekkbeholderen, ellers kan blekket lekke ut.
- Knacka inte på bläckflaskan, annars kan bläcket läcka.

5



Fyld til den øverste linje.  
Täytä yläviivaan asti.  
Fyll til den øverste linjen.  
Fyll på fram till den övre linjen.



- Blækket fyldes i, selvom du ikke klemmer på flasken.
- Hvis blækket ikke begynder at flyde ind i beholderen, skal du fjerne blækflasken og prøve indsætte den igen.
- Blækket stopper automatisk med at flyde, når blækniveauet når den øverste linje.
- Lad ikke flasken blive siddende, da flasken kan blive beskadiget, eller blækket kan lække.
- Muste injektoitu, vaikka pulloa ei puristeta.
- Jos muste ei virtaa säiliöön, irrota mustepullo ja yritä asettaa se uudelleen.
- Musteen virtaus loppuu automaattisesti, kun musteen määrä saavuttaa ylärajan.
- Älä jätä mustepulloa kiinni laitteeseen tai pullo saattaa vaurioitua tai muste saattaa vuotaa.
- Blekket injiseres selv om blekkbeholderen ikke klemmes.
- Hvis blekket ikke begynner å strømme inn i tanken, fjern blekkbeholderen og prøv å skyve den inn igjen.
- Blekkstrømmen stopper automatisk når blekknivået når den øverste linjen.
- Ikke la blekkbeholderen stå inni, ellers kan beholderen bli skadet eller blekk kan lekke ut.
- Bläcket fylls på även om du inte trycker ihop bläckflaskan.
- Om bläcket inte börjar flyta i behållaren, ta bort bläckflaskan och försök att sätta in den igen.
- Bläckflödet stoppas automatiskt när bläcknivån uppnår den övre linjen.
- Lämna inte bläckflaskan insatt; annars kan flaskan skadas eller bläck kan läcka.

6

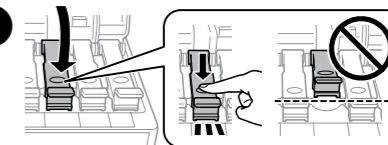


Sæt hæften på igen.  
Sulje korkki.  
Dekk over lokket.  
Täck till locket.



Opbevar blækflasken i lodret position til senere brug.  
Säilytä mustepullo myöhempää käyttöä varten.  
Oppbevar blekkbeholderen oppreist for senere bruk.  
Förvara bläckflaskan upprätt för senere användning.

7

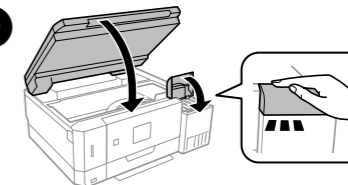


Luk sikkert i.  
Sulje tiiviisti.  
Lukk den godt.  
Stäng ordentligt.

8

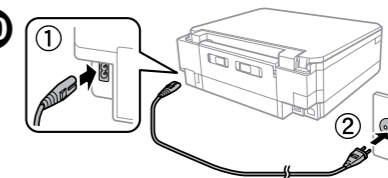
Gentag trin 2 til 6 for hver blækflaske.  
Toista vaiheet 2-6 kunkin mustepullon kohdalla.  
Gjenta trinn 2 til 6 for hvert blekkhus.  
Upprepa steg 2 till 6 för varje bläckflaska.

9

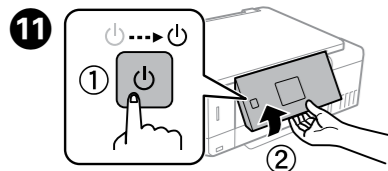


Luk.  
Sulje.  
Lukk.  
Stäng.

10



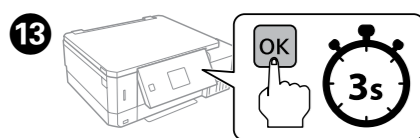
Tilslut og sæt i kontakt.  
Yhdistä ja liitä pistokkeeseen.  
Koble til, og plugg i.  
Anslut kabeln till skrivaren och eluttaget.



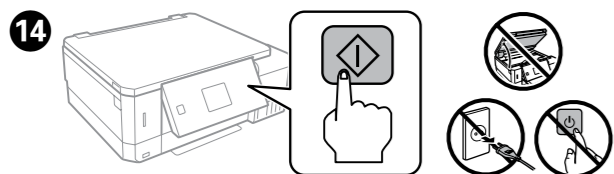
Hold nede på tænd/sluk-knappen, indtil lampen tændes. Pidä virtapainiketta painettuna, kunnes valo syttyy. Hold nede strømknappen til lampen tennes. Tryck och håll ner strömbrytaren tills lampan börjar lysa.



Vælg et sprog. Valitse kieli. Velg et språk. Välj ett språk.



Når meddelelsen om *Start her* vises, skal du trykke på **OK** i **3 sekunder**. Kun viesti *Aloita tästä* -kohdan katsomisesta tulee näkyviin, paina **OK**-painiketta **3 sekunnin** ajan. När meldingen om å se *Start her* vises, trykker du **OK** i **3 sekunder**. När meddelandet om *Starta här* visas, tryck på **OK** i **3 sekunder**.



Bekræft, at beholderen er fyldt med blæk, og tryk derefter på  $\diamond$  for at begynde på at påfylde blæk. Pöfyldning af blæk tager ca. 7 minutter.

Varmista, että säiliöt ovat täynnä mustetta, ja aloita musteen lataus painamalla  $\diamond$ . Musteen lataus kestää noin 7 minuuttia.

Kontroller at tankene er fyldt med blekk, og trykk deretter på  $\diamond$  for å starte påfylling av blekk. Blekkkladding tar omtrent 7 minutter.

Kontrollera att behållarna är påfyllda med bläck och tryck sedan på  $\diamond$  för att börja fylla på bläck. Det tar ca 7 minuter att ladda bläcket.

Følg vejledningen på skærmen for at justere printeren og garantere udskriftskvalitet.

Noudata tulostimen asetuksissa näytöllä olevia ohjeita, jotta tulostuslaatu olisi mahdollisimman hyvä.

Følg instruksjonene på skjermen for å justere skriveren for å garantere utskriftskvaliteten.

Följ anvisningarna på skärmen för att ställa in skrivaren för att garantera utskriftskvaliteten.

Når du er færdig med at foretage justeringer, skal du genopfylde resten af blækket. Se Kontrol af blækniveauer og Påfyldning af blæk på bagsiden.

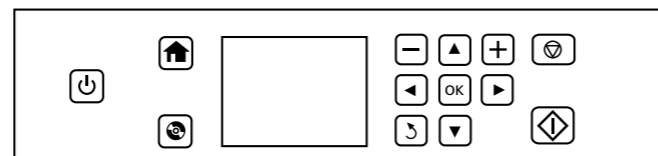
Kun olet suorittanut säädöt, täytä loput musteesta. Katso takasivulla oleva Mustetasojen tarkistaminen ja musteen lisääminen -kohta.

Når du er færdig med å gjøre justeringer, fyll på resten av blekket. Se Kontrollere blekknivåer og etterfyll blekk på baksiden.

Når du är klar med inställningarna, fyll på resten av bläcket. Se Kontrollera bläcknivåer och Fylla på bläck på baksidan.

## Grundlæggende betjening / Perustoiminnot / Grunnleggende operasjoner / Grundläggande drift

### Vejledning til kontrolpanel / Ohjauspaneelin käyttöohje / Veiledning til kontrollpanelet / Vägledning till kontrollpanel



$\text{Power}$  Tænder eller slukker printeren. Kyttee tulostimen päälle ja pois päältä. Slår skriveren på eller av. Slår på och stänger av skrivaren.

$\text{Home}$  Viser startskærmen. Tuo näkyviin aloitusnäytön. Viser startskjermibildet. Visar startskärmen.

$\text{Label}$  Viser menuen for label til cd/dvd. Produktet forbereder udskrivning af label til cd/dvd. Tuo näkyviin CD/DVD-tarjojen valikon. Laite valmistele CD/DVD-tarjojen tulostuksen. Viser CD / DVD-etikettmenyen. Produktet forbereder CD / DVD etikettutskrift. Visar etikettmenyn för CD/DVD. Produkten förbereder etikettutskrift för CD/DVD.

$\text{Diamond}$  Starter den handling, du har valgt. Käynnistää valitsemasi toiminnon. Starter operasjonen du valgte. Startar åtgärden du har valt.

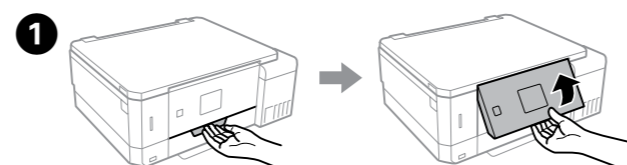
$\text{Undo}$  Annullerer/vender tilbage til den forrige menu. Peruuttaa/palauttaa edelliseen valikkoon. Avbryter/går tilbake til forrige meny. Avbryter/går tillbaka till föregående meny.

$\text{Copy}$  Indstiller antallet af kopier, der skal kopieres og udskrives. Asettaa kopioiden ja tulosteiden määrän. Angir antall kopier og utskrifter. Ställer in antalet kopior och utskrifter.

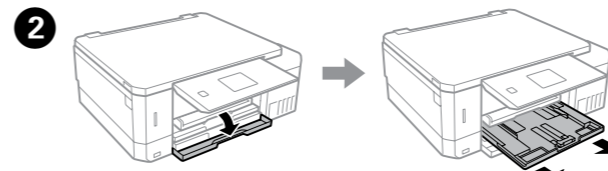
$\text{Arrow/OK}$  Tryk på  $\leftarrow, \rightarrow, \uparrow, \downarrow$  for at vælge menuer. Tryk på OK for at bekræfte den indstilling, du har valgt, og gå til næste skærmbillede. Voit liikkua valikoissa painamalla  $\leftarrow, \rightarrow, \uparrow, \downarrow$ -painikkeita. Vahvista valitsemasi asetus ja siirry seuraavan valikkoon painamalla OK. Trykk på  $\leftarrow, \rightarrow, \uparrow, \downarrow$  for å velge menyer. Trykk OK for å bekræfte innstillingen du har valgt og gå til neste skjermbilde. Tryck på  $\leftarrow, \rightarrow, \uparrow, \downarrow$  för att välja menyer. Tryck på OK för att bekräfta inställningen som du har valt och för att gå till nästa skärm.

$\text{Stop}$  Stopper den igangværende handling eller initialiserer den nuværende indstilling. Lopettaa käynnissä olevan toiminnon tai alustaa nykyiset asetukset. Stopper den pågående operasjonen eller starter de gjeldende innstillingene. Stoppar pågående användning eller återställer de aktuella inställningarna.

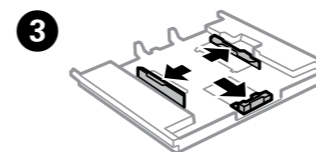
### Ilægning af papir / Paperin lisääminen / Legge i papir / Lägga i papper



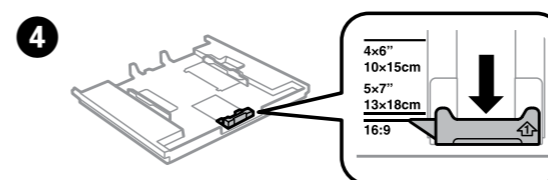
Løft panelet. Nosta paneeli. Løft panelet. Lyft panelen.



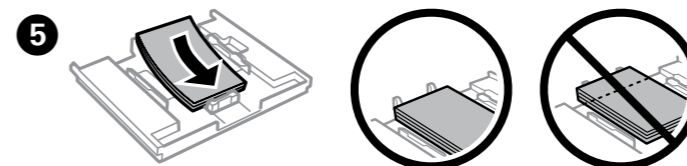
Åbn det forreste dæksel, og træk papirkassetten 1 (den øverste) ud. Avaa etukansi ja vedä paperikasetti 1 ulos (ylempi). Åpne frontdekselet og trekk ut papirkasset 1 (den øvre). Öppna det övre locket och dra ut papperskassetten 1 (den övre).



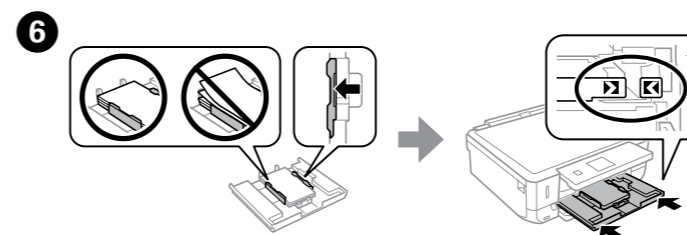
Skub kantstyrene ud til papirkassetens sider. Liu'uta reunaohjaimet paperikasetin sivuille. Skyv kantskinnene til sidene av papirkassetten. Skjut med kantledarna till sidorna av papperskassetten.



Skub kantstyrene for at justere til den papirstørrelse, du vil bruge. Sæddå käyttämäsi paperikoko liu'uttamalla reunaohjainta. Skyv kantskinnene til å justere til papirstørrelsen du vil bruke. Skjut med kantledarna för att anpassa pappersstorleken som du vill använda.



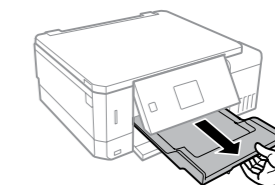
Læg papir mod kantstyrene med den printbare forside nedad, og kontroller, at papiret ikke stikker ud fra enden af kassetten. Lisää paperi reunaohjainta kohti tulostuspuoli alaspäin ja tarkasta, että paperi ei työny ulos kasetin päästä. Legg papiret mot kantskinnen med utskriftssiden ned, og kontroller at papiret ikke stikker ut fra enden av kassetten. Lägg i papperet mot kantledarna med utskriftssidan riktad ned, och kontrollera att papperet inte sticker ut från kassetten ände.



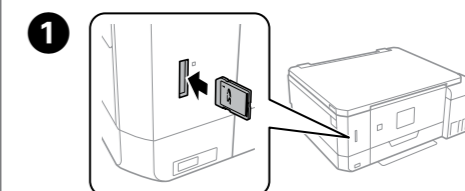
Skub kantstyrene ud til papirets kant. Hold kassetten med den flade side opad, og sæt den forsigtigt og langsomt tilbage i printeren. Liu'uta reunaohjaimet paperin reunoihin. Pidä kasetti litteänä ja aseta se varovasti ja hitaasti takaisin tulostimeen. Skyv kantskinnene til kantene av papiret. Hold kassetten vannrett og sett den forsiktig og langsomt tilbake i skriveren. Skjut med kantledarna till papperets kanter. Håll kassetten plant och sätt den försiktigt och långsamt tillbaka i skrivaren.

Skærmen for papiropsætning vises på LCD-skærmen. Vælg den papirstørrelse og papirtype, du har lagt i printeren. LCD-näytöllä näkyy paperin asetusnäyttö. Valitse tulostimeen lataamasi paperin koko ja paperin tyyppi. Skjermbildet for oppsett av papir vises på LCD-skjermen. Velg papirstørrelsen og papirtypen du fylte på skriveren med. Papperskonfigurationsskærmen vises på LCD-skærmen. Vælg pappersstorlek og -typ som du fyllde på i skrivaren.

Du skal trække udskriftsbakken ud og lukke den manuelt. Luovutustaso on vedettävä ulos ja suljettava manuaalisesti. Du må trekke ut og lukke utskuffen manuelt. Du behöver dra ut och stänga utmatningsfacket manuellt.



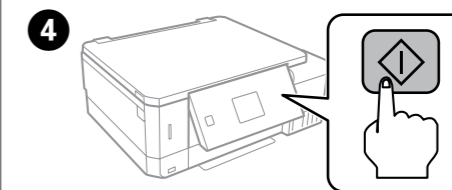
### Udskrivning af fotos / Valokuvien tulostaminen / Skrive ut bilder / Skriva ut foton



Indsæt et hukommelseskort, og skift til tilstanden **Udskriv billeder** fra skærmbilledet. Aseta muistikortti ja siirry aloitusnäytöltä **Tul. valok.**-tilaan. Sett inn et minnekort og gå til **Skriv ut bilder**-modusen fra startskjermen. Sätt i ett minneskort och gå till läget **Skriv ut foton** från startskärmen.

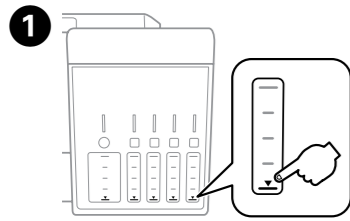
Vælg et foto, og tryk på + eller - for at angive antallet af kopier. Valitse valokuva ja aseta kopioiden määrä painamalla + tai -. Velg et bilde og trykk på + eller - for å angi antall kopier. Välj ett foto och tryck på + eller - för att ställa in antalet kopior.

Tryk på  $\blacktriangledown$ , og foretag derefter udskriftsindstillingerne. Rul ned, hvis det er nødvendigt. Paina  $\blacktriangledown$  ja suorita tulostusasetukset. Vieritä alas tarvittaessa. Trykk  $\blacktriangledown$ , og angi deretter utskriftsinnstillingene. Rull ned om nødvendig. Tryck på  $\blacktriangledown$  och gör sedan utskriftsinställningar. Bläddra ner vid behov.



Tryk på  $\diamond$  for at starte udskrivning. Aloita tulostus painamalla  $\diamond$ . Trykk på  $\diamond$  for å starte utskrift. Tryck på  $\diamond$  för att börja skriva ut.

**Kontrol af blækniveauer og Påfyldning af blæk**  
**Mustetasojen tarkistaminen ja musteen lisääminen**  
**Sjekke blekknivå og etterfylle blekk**  
**Kontrollera bläcknivåer och fylla på bläck**



Kontrol af blækniveauer. Hvis en blækniveau er under den nederste linje, skal du fylde blæk på.

Tarkasta mustetaso. Jos mustetaso on alemman viivan alla, täytä mustetta.

Kontroller blekknivåene. Hvis et av blekknivåene er under den nedre linjen, fyll opp tanken.

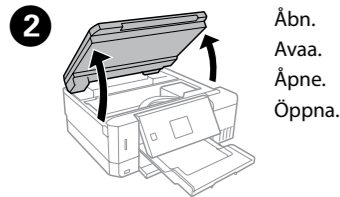
Kontrollera bläcknivåerna. Om bläcknivån ligger under den nedre linjen ska du fylla på bläck.

**!** Kontroller blækniveauerne i alle produktets beholdere visuelt for at bekrefte den faktiske mængde resterende blæk. Ved fortsat brug af produktet, når blækniveauet er under den nederste grænse på beholderen, kan der opstå skader på produktet.

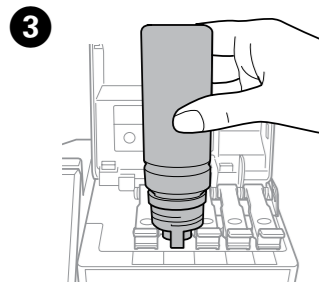
Jäljellä olevan musteen määrän voi vahvistaa tarkistamalla tuotteen säiliöiden mustetasot silmämääräisesti. Tuotteen jatkuva käyttö mustetason ollessa säiliön alemman viivan alapuolella voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.

For å sjekke hvor mye blekk som faktisk gjenstår, må du kontrollere blekknivåene i alle produkttankene manuelt. Fortsatt bruk av produktet når blekknivået er under tankens nedre linje kan skade produktet.

För att bekräfta faktiskt återstående bläck ska du visuellt kontrollera bläcknivåerna i alla produktens behållare. Att fortsätta använda produkten när bläcknivån ligger under den lägsta linjen på patronen kan skada produkten.



Åbn.  
 Avaa.  
 Åpne.  
 Öppna.



Gå til trin 2 til 6 i afsnit 3 på forsiden for at fylde blæk på igen til den øverste linje.

Lisää mustetta säiliön yläviivaan saakka suorittamalla etusivun osan 3 vaiheet 2-6.

Se trinn 2 til 6 i avsnitt 3 på fremsiden for å etterfylle tanken til øverste linje.

Se stegen 2 till 6 i avsnitt 3 på framsidan för att fylla på bläck fram till den övre linjen.



Kontroller farvetonen, som du har fyldt op til den øverste linje. Følg herefter instruktionerne på LCD-skærmen for at nulstille blækniveauerne.

Tarkasta väri, jonka täytit yläviivaan ja noudata LCD-näytön ohjeita mustetasojen nollaamiseksi.

Kontroller at fargen du fylte på når den øvre linjen, og følg instruksjonene på LCD-skjermen for å nullstille blekknivået.

Kontrollera färgen som du fyllde på fram till den övre linjen och följ anvisningarna på LCD-skärmen för att återställa bläcknivåerna.

**!** Hvis du nulstiller blækniveauet, før du påfylder blæk op til de øverste linjer, kan de estimerede blækniveauer blive forkert. Jos nollaat mustetasot ennen musteen lisäämistä yläviivoihin, mustetason arviot saattavat muuttua epätarkoiksi. Hvis du tilbakestiller blekknivåene før du etterfyller blekk opp til de øverste linjene, kan estimerte blekknivåer bli feil. Om du återställer bläcknivåer innan du fyller på bläck upp till de övre linjerna, kommer de uppskattade bläcknivåerna vara felaktiga.

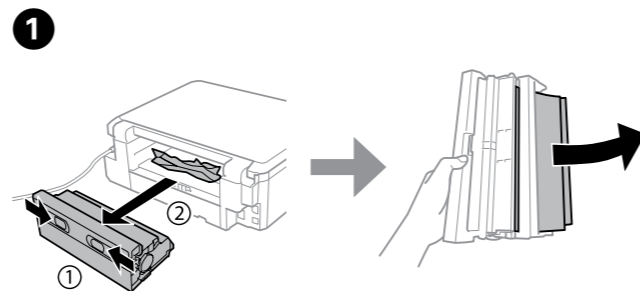
**Fjernelse af fastklemt papir / Paperitukoksen poistaminen / Fjerne papirstopp / Rensning av papperstrassel**

**!** Når du fjerner fastklemt papir, skal du undgå at vippe printeren, at placere den lodret eller at vende den på hovedet, da dette kan forårsage, at blækket siver ud. Kun irrotat juuttunutta paperia, vältä tulostimen kallistamista, pystysuuntaan asettamista tai ylösalaisin kääntämistä. Muussa tapauksessa muste saattaa vuotaa.

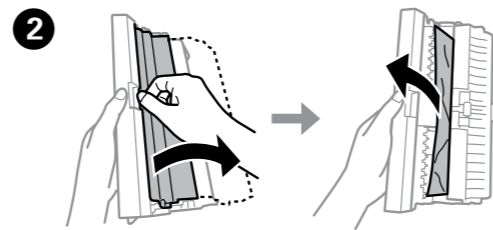
Når du fjerner fastkjørt papir, må du ikke vippe skriveren, plassere den vertikalt eller snu den opp ned; den kan lekke ut blekk.

När du tar bort papper som fastnat, undvik att luta skrivaren, placera den vertikalt eller vrida den upp och ner; annars kan bläck läcka.

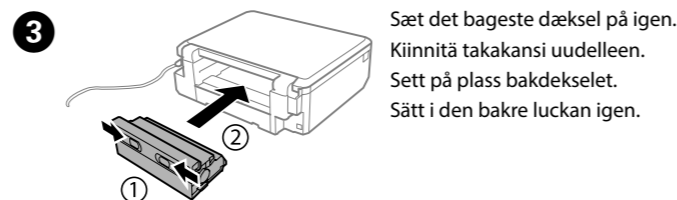
**Fra det bageste dæksel / Takakannesta / Fra bakdæksel / Från den bakre luckan**



Træk det bageste dæksel ud, og fjern det fastsiddende papir. Vedå takakansi ulos ja poista juuttunut paperi huolellisesti. Trekk ut bakdæselet og fjern det fastkjørte papiret forsiktig. Dra ut den bakre luckan och ta försiktigt bort papper som fastnat.

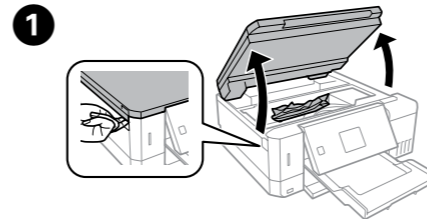


Åbn det bageste dæksel ud, og fjern det fastsiddende papir. Avaa takakansi ja poista juuttunut paperi huolellisesti. Åpne bakdæselet og fjern det fastkjørte papiret forsiktig. Öppna den bakre luckan ta försiktigt bort papper som fastnat.



Sæt det bageste dæksel på igen. Kiinnitä takakansi uudelleen. Sett på plass bakdæselet. Sätt i den bakre luckan igen.

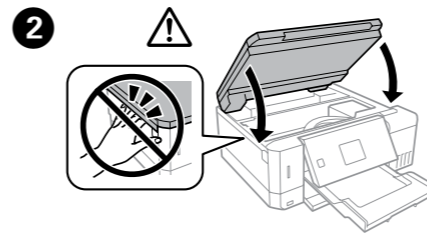
**Fra printerens inderside / Tulostimen sisältä / Fra innsiden av skriveren / Från skrivarens insida**



Åbn scannerenheden, og fjern alt papiret indenfor, herunder eventuelle iturevne stykker papir.

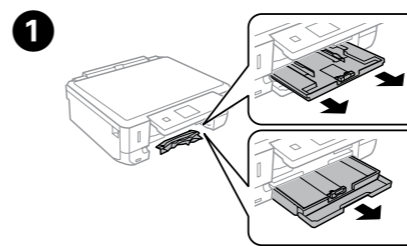
Avaa skanneriyksikkö ja poista kaikki sisällä olevat paperit, myös repeytyneet palaset.

Åpne skannerenheten og fjern alt papiret på innsiden, inkludert avrevne biter. Öppna skannerenheten och ta bort all papper inuti den, inklusive rivna bitar.



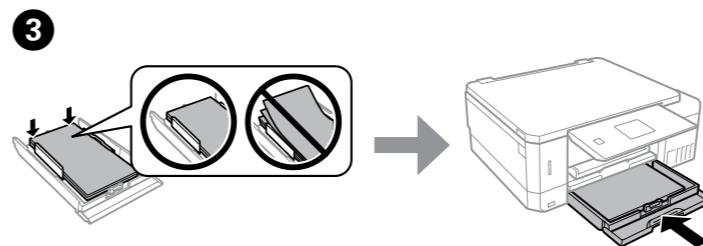
Luk scannerenheten. Sulje skanneriyksikkö. Lukk skannerenheten. Stäng skannerenheten.

**Fra papirkassetten / Paperikasetista / Fra papirkassetten / Från papperskassetten**



Træk papirkassetten ud. Vedå paperikasetti ulos. Trekk ut papirkassetten. Dra ut papperskassetten.

Fjern det fastklemt papir fra kassetten. Poista juuttunut paperi kasetista. Fjern det fastkjørte papiret fra kassetten. Ta bort papper som fastnat från kassetten.



Juster papirets kanter. Hold kassetten med den flade side opad, og sæt den forsigtigt og langsomt tilbage i printeren. Tasaa paperin reunat. Pidä kasetti litteänä ja aseta se varovasti ja hitaasti takaisin tulostimeen.

Juster inn kantene på papiret. Hold kassetten vannrett og sett den forsiktig og langsomt tilbake i skriveren.

Justera papperets kanter. Håll kassetten plant och sätt den försiktigt och långsamt tillbaka i skrivaren.

**Hjælp til udskriftskvalitet / Tulostuslaatuun liittyvä ohje / Hjelp med utskriftskvalitet / Hjælp med utskriftskvalitet**

Udskriv et Please change to: dysecheck-mønster Vælg **Vedligeh.** > **Dysecheck.** Hvis mønsteret ligner "b", skal du rense skriveskovedet.

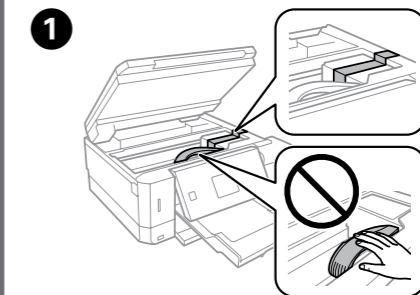
Tulosta suuttimen tarkistuskuvio. Valitse **Kunnossapito** > **Suutintark.** Jos kuvio muistuttaa "b"-merkkiä, suorita Tulostuspään puhdistus.

Skriv ut et dysekontrollmønster. Velg **Vedlikehold** > **Dysekontroll.** Hvis mønsteret ser ut som "b", utfør en rengjøring av skriveskovedet.

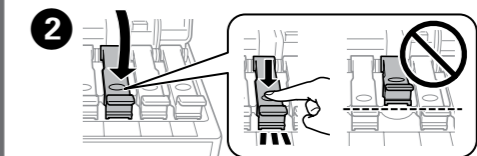
Skriv ut ett mönster för att kontrollera munstycket. Välj **Underhåll** > **Kontroll av munstycke.** Om mönstret ser ut som ett "b", utför Rengöring av skrivhuvudet.



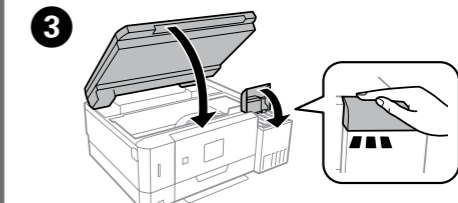
**Transport / Kuljetus**  
**Transportering / Transport**



Fikser skriveskovedet med tape. Kiinnitä tulostuspää teipillä. Sikre skriverhodet med teip. Se till att skrivarkuvudet sitter fast med tejp.



Luk sikkert i. Sulje tiiviisti. Lukk godt. Stäng ordentligt.



Luk. Sulje. Lukk. Stäng.

4 Læg i den originale eller lignende emballage. Aseta se alkuperäiseen tai vastaavaan laatikkoon. Plasser den i original eller lignende eske. Skriv i originalruta eller liknande ruta.

**!** Læg ikke blækflaskerne i. Älä laita mustepulloja. Ikke legg i blekkhus. Tryck inte på bläckflaskorna.

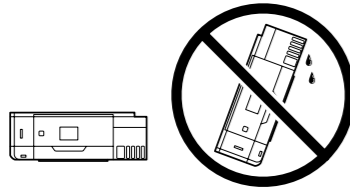


Hold produktet lige, mens du transporterer det. Ellers kan blæklet lække. Når du transporterer blækflasken, skal du sikre dig, at den er oprejst, når du strammer læget. Vær omhyggelig med ikke at spilde blæk.

Pidä tuote suorassa kuljetuksen aikana. Muutoin siitä voi vuotaa mustetta. Kun kuljetat mustepulloa, varmista, että pullo on pystyasennossa, kun kiristät korkin. Varmista myös, ettei mustetta pääse vuotamaan.

Hold produktet vatret under transport. Hvis ikke, kan det lække blæk. Når du transporterer blekkhuset må du sørge for at lokket strammes når blekkhuset står i opreist stilling, for å hindre at blæk lekker ut.

Håll produkten liggande under transport. Annars kan bläcket läcka. Se till att hålla bläckflaskan i en upprätt position när du drar åt locket, och vidta åtgärder för att förhindra bläck att läcka ut under transport.



Efter du har flyttet det, skal du fjerne tapen, som fikserer skrivehovedet. Hvis du bemærker, at udskriftskvaliteten falder, skal du køre en rensecyklus eller rette skrivehovedet op.

Kun laite on kuljetettu, poista tulostuspäätä paikallaan pitävä teippi. Jos huomaa tulostuslaadun heikentyneen, aja puhdistusohjelma ja/tai kohdista tulostuspäätä.

Når du har flyttet det, fjerner du teipen som sikrer skriverhodet. Hvis du merker en forringelse av utskriftskvaliteten, kjøp en rengjøringscyklus eller vatne skriverhodet.

Efter att du flyttat den ska du ta bort teipen som håller skrivarkhuvudet. Om du märker en försämring av utskriftskvaliteten kan du köra en rengöringscykel eller justera skrivarkhuvudet.

## Sikkerhedsinstruktioner / Turvallisuusohjeet / Sikkerhetsinstruksjoner / Säkerhetsanvisningar



Brug kun det strømkabel, der fulgte med printeren. Der kan opstå brand eller stød, hvis du bruger et andet kabel. Brug ikke kablet med andet udstyr.

Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun virtajohtojen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä käytä virtajohtoa minkään muun laitteen kanssa.

Bruk kun strømledningen som følger med skriveren. Bruk av annen ledning kan føre til brann eller støt. Ikke bruk ledningen med annet utstyr.

Använd endast den strömkabel som levererades med skrivaren. Att använda en annan kabel kan orsaka brand eller elstöt. Använd inte kabeln med någon annan utrustning.



Vær sikker på, at dit strømkabel opfylder alle relevante lokale sikkerhedskrav.

Tarkista, että virtajohto täyttää voimassa olevat turvallisuusmääräykset.

Sørg for at strømledningen oppfyller de relevante lokale sikkerhetsstandardene.

Se till att strömkabeln möter alla relevanta lokala säkerhetsföreskrifter.



Prøv ikke på at servicere printeren selv, undtagen hvor det udtrykkeligt er forklaret i din dokumentation.

Älä yritä huoltaa tulostinta itse muutoin kuin sen käyttöohjeissa nimenomaisesti kuvatuilla tavoilla.

Bortsett fra det som er spesifikt forklart i dokumentasjonen, må du ikke prøve å reparere skriveren selv.

Bortsett från specifik förklaring i dokumentationen ska du inte själv utföra servicearbeten på skrivaren.



Lad ikke strømkablet blive beskadiget eller flosset. Älä anna virtajohtojen vahingoittaa tai hankautua. Ikke la strømledningen bli skadet eller frynset. Se till att strömkabeln inte skadas eller utsätts för slitage.



Placer printeren i nærheden af en stikkontakt, hvor strømkablet let kan tages ud.

Sijoita tulostin lähelle sähköpistoketta siten, että virtajohto voidaan tarvittaessa irrottaa helposti.

Plasser skriveren nær et strømuttak der strømledningen lett kan kobles fra.

Placera produkten i närheten av ett vägguttag så att strömkabeln enkelt kan kopplas ur.



Undlad at placere eller opbevare produkterne udendørs, i nærheden af snavs eller støv, vand, varmekilder eller på steder, som udsættes for stød, vibrationer, høje temperaturer eller fugt.

Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona tai liikaisissa, pölyisissä tai kosteissa paikoissa tai lähellä lämpölähteitä. Älä altista laitetta iskuille, värinälle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle.

Ikke plasser eller oppbevar produktet utendørs, nær mengder av skitt eller støv, vann, varmekilder eller på steder der det utsettes for støt, vibrasjoner, høye temperaturer eller fuktighet.

Placera inte eller förvara produkten utomhus, nära överdriven smuts eller damm, vatten, varmekällor eller på platser där den utsätts för stöt, vibrationer, hög temperatur eller luftfuktighet.



Pas på ikke at spilde væske på produktet, og undlad at håndtere produktet med våde hænder.

Varo läikyttämästä nestettä laitteen päälle. Älä käsittele laitetta kostein käsin.

Pass på å ikke søle væske på produktet, og at det ikke håndteres med våte hender.

Var försiktig så du inte spiller vætska på produkten och ta inte i produkten med våta händer.



Hold dette produkt i en afstand på mindst 22 cm fra pacemakere. Radiobølger fra dette produkt kan påvirke pacemakers funktion.

Laitteen ja sydämentahdistinten väliillä on oltava vähintään 22 cm:n turvaetäisyys. Laitteesta peräisin olevat radioaalot voivat haitata sydämentahdistinten toimintaa.

Produktet må ikke komme nærmere pacemakere enn 22 cm. Radiobølger kan ha negativ innvirkning på pacemakerfunksjonen.

Håll produkten på minst 22 cm avstånd från pacemaker. Radiovågor från den här produkten kan allvarligt påverka pacemaker-funktioner.



Hvis LCD-skærmen er beskadiget, skal du kontakte din forhandler. Hvis du får flydende krystalløsning på dine hænder, skal du vaske dem grundigt med vand og sæbe. Hvis der kommer flydende krystalløsning i dine øjne, skal du skylle dem med vand med det samme. Hvis ubehag eller problemer med synet fortsætter efter grundig skylning, skal du søge læge med det samme.

Jos LCD-näyttö vaurioituu, ota yhteys jälleennytyjän. Jos näytössä olevaa kidenestettä joutuu käsille, pese kädet huolellisesti saippualla ja vedellä. Jos kidenestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin.

Hvis LCD-skjermen blir skadet må du kontakte forhandleren. Hvis du får den flytende krystalløsningen på hendene, må du vaske hendene grundig med såpe og vann. Hvis du får den flytende krystalløsningen i øynene, må du øyeblikkelig skylle øynene med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylning, må du oppsøke lege umiddelbart.

Om LCD-skärmen blir skadad ska du kontakta din återförsäljare. Om du får LCD-vätska på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får LCD-vätska i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om obehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård.



Hold blækflasker, blækbeholderenheden og vedligeholdelsesboksen uden for børns rækkevidde, og drik ikke blæklet.

Pidä mustepullot, mustesäiliö ja huoltolaatikko poissa lasten ulottuvilta, äläkä juo mustetta.

Oppbevar blekkbeholdere, blekktenkenheten og vedlikeholdsboxen utilgjengelig for barn og ikke drikk blekket.

Håll bläckflaskorna, bläckbehållare och underhållslådan borta för barn och dryck inte bläcket.



Ryst ikke blækflasken for voldsomt, og udsæt den ikke for kraftige støt, da dette kan forårsage, at blæklet siver ud.

Älä ravista mustepulloa liian voimakkaasti tai altista sitä voimakkaalle iskuille, koska tämä saattaa aiheuttaa vuodon.

Ikke rist for kraftig i en blekkbeholder eller utsett den for kraftige støt, da dette kan føre til at patronene lekker.

Skaka inte bläckflaskorna med för mycket kraft eller utsätt dem för stark påverkan, eftersom det kan orsaka att bläcket läcker.



Sørg for at holde blækflaskerne oprejst, og udsæt dem ikke for slag eller temperatursvingninger.

Säilytä mustepullot pystyssä. Älä altista mustepulloja iskuille tai lämpötilan muutoksille.

Pass på å holde blekkhus oppreist og ikke utsett dem for støt eller temperaturendringer.

Se till att bläckflaskorna förvaras i upprätt position och utsätt dem inte för slag eller temperaturförändringar.



Hvis du får blæk på huden, skal du vaske stedet grundigt med vand og sæbe. Hvis der kommer blæk i dine øjne, skal du skylle dem med vand med det samme. Hvis ubehag eller problemer med synet fortsætter efter grundig skylning, skal du søge læge med det samme. Hvis du får blæk i munden, skal du omgående søge læge.

Jos mustetta joutuu iholle, pese alue huolellisesti vedellä ja saippualla. Jos mustetta joutuu silmiin, huuhtelee silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin. Jos mustetta joutuu suuhun, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Hvis du får blekk på huden, må du vaske området grundig med såpe og vann. Hvis du får blekk i øynene, må du øyeblikkelig skylle med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylning, må du oppsøke lege umiddelbart. Hvis du får blekk i munnen, må du umiddelbart oppsøke lege.

Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om obehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård. Får du bläck i munnen ska du omedelbart spotta ut det och uppsöka läkarvård med en gång.



Opbevar altid denne vejledning på et tilgængeligt sted.

Pidä tämä ohje aina lähettyvillä.

Oppbevar alltid denne veiledningen på et tilgjengelig sted.

Ha alltid denna vägledning till hands.

## Blækflasker / Mustepullot / Blekkbeholdere / Bläckflaskor

BK	PB	C	M	Y
105	106	106	106	106



Hvis du bruger ægte Epson-blæk, der er anderledes end den type blæk, der er angivet, kan det forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier.

Muun kuin tässä määritetyn aidon Epson-musteen käyttäminen voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita, joita Epson-takuu ei kata.

Bruk av annet ekte Epson-blekk enn det som er spesifisert kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.

Andra äkta Epson-bläck än de som angivits här kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

## Ink Bottles in Australia

BK	PB	C	M	Y
512	512	512	512	512



Use of genuine Epson ink other than specified could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

## Questions?



Du kan åbne *Brugervejledning* (PDF) med genvejsikonet eller downloade de seneste versioner fra følgende websted.

Voit avata *Käyttöoppaan* (PDF-tiedosto) pikakuvakkeesta tai ladata sen uusimmat versiot seuraavalla sivustolta.

Du kan åpne *Brukerhåndboken* (PDF) fra snarveikiikonet, eller du kan laste ned den nyeste versjonen fra følgende nettsted.

Du kan öppna *Användarhandbok* (PDF) från genvägsikonen, eller hämta de senaste versionerna från följande webbplats.

➔ <http://www.epson.eu/Support>

Brugere i Australien/New Zealand bedes besøge følgende websted.

Australian tai Uuden-Seelannin käyttäjien tulee vierailia seuraavalla verkkosivustolla.

Brukere fra Australia/New Zealand må gå til følgende nettsted.

För användare i Australien/Nya Zeeland, besök följande webbplats.

➔ <http://support.epson.net/>

## Epson Connect

➔ <https://www.epsonconnect.com/>

Du kan udskrive med din mobile enhed fra en hvilken som helst placering i verden til din Epson Connect-kompatible printer. Gå til webstedet for yderligere information.

Voit tulostaa mobiililaitteesta Epson Connect -yhteensopivaan tulostimeen mistä tahansa. Lue lisää verkkosivuilta.

Du kan bruke mobilenheten din til å skrive ut fra alle steder i hele verden til din Epson Connect-kompatible skriver. Se nettsiden for mer informasjon.

Genom att använda din mobila enhet kan du skriva ut från valfri plats jorden runt till din Epson Connect-kompatibla skrivare. Besök webbplatsen för mer information.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPGVG: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğinin Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketiciilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

